VANCOUVER EAST OFFICE
2768 KINGSWAY
437–5571

ROYAL LEPAGE

職員懂：英文、國語及粵語、上海、台山、客家、潮洲、福建等方言。
本公司可爲賣主免費電腦估價，
爲買主給予低息貸款或爲現金買主。

VANCOUVER EAST OFFICE
#205–1651 COMMERCIAL
251–4100

MARION MAN
鄭萬方英
BUS. [604] 251-4100
RES. [604] 421-3276

利愛閣
全新雲東區二十七組高級設計樓文。現已全部完工，隨時可以入戶。內部裝修材料高級。每戶包括用餐抽頭，冒極及洗碗機，另加洗乾衣機的電線水喉，地底停車，座落環境幽美，頂樓單位有山、海景，十分靚可到市中心。單位由 $41,900 開始至 $68,900。投資自用佳宜。欲購從速，即此時間，星期六，日由一時至六時，星期二至五由三時至六時。
地址：2255 ETON ST, VAN.B.C.

▲屋主自建上下洋屋，23年新，材料一流，樓上三房可即入住，樓下三房已出租，近巴士及購物，五分鐘到唐人街，開價十三萬五千。欲購從速！

新盤
FRASERVIEW 區，豪華大屋一流名師設計，樓上四房及家庭房，樓下自備二房一廳及大 WHIRLPOOL 優美地區，好風景，地大50X129 共3900方呎，叫價二十餘萬，請快，勿失良機

EMILY CHU
公司 437·5571
住家 324·8716
朱太

新盤
西區特色屋，獨一無二，位於東6街及城多利街，內裏完全翻新，保養一流非常有格，風景優美，三房二廳二廚，平地 33x122 叫價 $139,900

唐人街石屎樓宇，二層樓下可作鋪位，樓上住宅或貨倉，超級市場及餐室區，總面積 6000 方呎，叫價 $329,000 勿失良機，請還價。

公司（604）437·5571
住家（604）876·6513

▲開價 $73,000，37年新，兩房一廳，近KINGSWAY 夾 EARLES，交通方便，5045 MOSS ST.

▲FRASERVIEW區，全部翻新過，似新屋二廳，五睡房，二浴廁，開價 $109,000
2442 E 54 TH AVE,

▲FRASER夾23街，地大49·5x122上兩房一廳，下兩房一廳可出租，有兩車房，近巴士小學，開價 $114,900

SHARON LUM
林麗儀

▲KINGSWAY 夾 KNIGHT 街 DELICATESSEN 出讓，地位一流，面積700方呎，$29,900 包括所有機件，批約可從新接洽。

▲RENFREW夾20街附近，上兩房一廳，下兩房一廳，月入 $875 保養一流，開價 $99,000 勿失良機。

公司（604）251-4100
住家（604）879·7883
傳呼機：680·9718
RAYMOND HO
何文興

▲24街夾RENFREW地大41x100兩房一廳，41年新，近學校巴士直達唐人街，開價八萬二千九。

▲新屋乃磨夾四街 33x122 地平，交通學校方便，有景，樓上千四，三房兩廳及家庭室，樓下一千呎兩房一廳可獨立出租，雙車房，義大利建築師，一流手工。

▲26街夾RUPERT樓上四房，樓下一房一廳，月入共千元，西人樓保養一流，開價11萬多。

MIKE YOUNG
楊文泉
公司 251-4100
住家 253-1229

▲乃磨夾VENABLES五年新屋上層三房下層二房可租，近巴士站，價十六萬三千。

▲43街夾城多利新屋樓上，三房及樓下二房一廳及另有一廳洗手間可租單人住

▲二街夾RUPERT地大40x124 28年新，樓上二房新地毯及樓下三房可出租，近巴士站開價十萬多

▲30街夾乃磨及京士威，交通十分方便，二房一廳及土庫完成，有洗手間價八萬五千

▲2817 E.45TH AVE，樓上一千一百多呎四房，大廳及樓下二廳一房可出租開價11萬多

▲E 41街 NANAIMO 二房一廳土庫一睡房交通學校購物方便開價七萬二千五，楊 文泉治253·1229

本納比鹿湖(DEER LAKE)區，豪華五房大屋，地大 84x120 樓上三房二廳，地毯下是核木地板，樓下全部完成，有二房一廳，雙車房上有巨型玻璃洋台，售價十六萬九千，請查詢

▲香槟區37間 TOWNHOUSE，開價由 $74,000 到 $96,000
• 2 至 4 睡房。
• 實用面積 1018–1449 方呎
• 包括頂蓋，洗碗機，洗衣機及乾衣機。
• 雙位，個半浴室。

LUCKIE LEE
李樂基
公司 437-5571
住家 299-9747

▲奇士定東街旺區行結平價出讓，地位一流，舖新，機件好有車位，生意好，潛力大，一萬九千九，請查詢。

獨一無二
▲近BOUNDARY夾18街華貴大屋，樓上有三大房，寬闊大廳，土庫有二房一大廳，風景好，交通方便，地址 31 DIEPPE 街。

▲翻新寬大兩房，高土庫位於812 東33街

MARTIN THIEN
鄧威勝
公司：437-5571
住家：434-9212

▲好機會！好機會！位於城多利夾49街商業樓宇，包括三間樓位，四組樓文，全部租出，為最理想的投資物業！

▲適合大家庭，內部屋主保養極好，三大房，廚大近 KOOTENAY LOOP 巴士總站。

優美風景樓文
▲一廳一房，保養好，有山水風景，天然汽大窗，露台，地下停車場，近 WALL STREET 勿失機會，請電 BILL WONG 437·5571。

▲樓文區，單邊地可查建樓文，有投資價值近 COMMERCIAL 及一街，開價相宜，請電 BILL WONG 黃志成接洽 437·5571

BILL WONG
黃志成
公司：437-5571
住家：438-5209

▲全新屋1349 E.13TH AVE（近KNITHT街）樓上三房二廳樓下獨立二房一廳，環境優美交通方便，開價才十七萬九千，請速電：BILL WONG 黃志成公司：437·5571 住家438 5209接洽，勿失良機。

新盤
▲好過買新屋，樓上四房二廳，樓下一房一廳，環境優美交通方便，請電 BILL WONG 黃志成 437·5571 接洽，勿失良機。

▲ OKANAGAN 連一流餐館出售，生意達興旺，座位112人，45個停車場，地大 149x185，適合投資移民，叫價六十餘萬，請還價，有意者請電陳太。

▲全部新一流屋，樓上三房一廳，面積1150尺，新睡房廚房廁所，樓下獨立一房一廳，菲沙 KNIGHT 區近48東街，西人屋，請快電陳太。

公司（604）437·5571
住家（604）324·7382

▲熱門貨雙屋地近VICTORIA DRIVE 夾16東街，地區一流，樓上二房一廳，土庫合法出租，獨立二房一廳收入屋最理想，叫價九萬多，請快電陳太以免失良機。

MAUREEN CHAN
陳太

▲RUPERT區，6年新大屋，地 44x131 樓上三大房一廳，樓下獨立三房一廳，交通方便，屋保養一流，叫價 $162,500 很抵買，請電陳太。

劉富
承接裝修
油漆·土木工程
地址：636 E. 14th AVE.
新電話：八七九·四三八九

思維裝修
鋪屋招文大小工程
油漆水電清潔代理
機票各種燕梳保險
五生意移民投資顧問
二二·九一六〇

余正木工泥水
電話：251-6248
政府牌照
牆身批盪
廚廁磁磚
水泥路面
磚石砌結
水喉修理
屋頂瓦仔
油漆粉刷
改建加建
各項裝修

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢具等
各大小工程忠誠爲僑胞
服務工作快捷妥當。
電話 二五四–七五〇三
六八七–四〇九四

中明
油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
電話：325-5459

JOHNY CHOW PLUMBING
959 EAST 21ST AVENUE
VANCOUVER, B.C. V5V 1S4
PHONE: 876-2057
876-6872
曹振興
政府合法牌照
新裝或修理
水喉煤氣喉
日夜應召
保君滿意

金記
內外油漆
土庫間格
屋頂瓦仔
工精價廉
電話：8740009

黃氏建築工程公司
電話：253-6765
包君滿意
大小工程
內外油漆
房屋改建
瓷磚鋪砌
屋頂瓦仔
傳呼機：667·3416

MULTIPLE REALTY LTD.
TOM WONG 黃衍嘉
住家：254-8469
公司：434-1431
傳呼機：680-7331

新盤
▲蘭菲夾京士威三房全翻新屋，土庫完成兩房，認真低買，只開價九萬三，無條件可接供七萬五千按揭。
▲實淨兩房大屋，土庫完成兩房，30餘年新，只售九萬四，乃夾41街。
▲激治又一年屋主保養一流，三房大屋地大七年新千八尺，三分鐘到 OAK 及乃橋，開價十三萬四。
▲西區果舖年總收入約16萬，經營十多年，因乏人手割愛售萬五。
▲全翻新三房屋，土庫兩房已出租，京士威近蘭菲，價九萬三。
▲廿餘年五大屋，土庫完成，保養一流，硬木地板，近乃磨，開價十一萬餘，不可錯過！
▲四大睡房屋，土庫可間套房，你我一流，GRANT街街角位，蘭菲夾乃磨之間地大 33x127 開價十萬餘。

YULAN WONG

Century 21
廿一世紀公司
2710 COMMERCIAL DR.
VANCOUVER, B.C.
公司：872-0321 住家：321-5345
星期日下午二至四時開放

▲ 42.5x122 街角地，風景好，3198 E8 街，價十萬。
▲一手業主，PARK 夾 NANAIMO 33x122 平正地，三睡屋房，硬木地板，高土庫未完成，保養一流，堅固屋近學校，交通便，十萬。

伍澤濂主理：威信實業燕梳公司
Pro-Vision Realty & Insurance
地址：328 E. Hastings Street
電話：687·8332
本廿餘年實業燕梳經驗
竭誠爲各界服務
代理
房屋買賣
物業收租
Autoplan
汽車
房屋
生意
醫藥
燕梳

新盤
下列新屋快將完成，歡迎來電詢問：
1) 2107 E. 52ND AVE.
2) 2651 KITCHENER ST.,
3) 2650 E. 8TH AVE.
4) 5165 KILLAREY ST
5) 5065 GLADSTONE ST.
6) 704 W. 59TH AVE.
另有入息屋及平價屋：
▲上下屋行屋，廿餘年，十三萬九。
▲東一街，廿餘年，上下完成九萬餘。
▲平價屋，兩房廳廚房，土庫兩房廁所，九萬元。
▲東第廿一街，舊屋九萬餘。
伍澤森住宅電話三二七·七八四二

GOODRICH REALTY CORP.
公司 873·4811
住家 327·6288
ALFIE MARR
馬耀儼

本人經營一切買賣房屋，柏文，物業，生意，免費估價，樂意服務。

▲兩睡房屋，地大，八萬九千。
▲溫仔達住宅，生意達興業，地點好，22萬五千。
▲利潤高雜貨舖，經營雜誌，售649，繁旺地點，生意好。位於西區。
▲東區旺街，日營約五百四十元，價二萬八千。

恒基置業 三一八號
屋列治商場
柯其毅 KENNETH AW
KEYSTONE RLTY LTD
公司：261-8118 住家：327-1689

▲127 E44街近西區，正層兩睡房，大客廳，餐廳，土庫三睡房，兩浴廁，車房，各自門口出入，屋頂，晒台，雙層窗，電綫，水喉，全翻新，近小學交通，環境高尚，祇售十萬餘，星期六，日開放，先到先得，該區祇此一間。

李標
MULTIPLE REALTY
公司：434-1431
住宅：433–7888
傳呼機：680-7305
BILL LEE
☆代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

賣屋請注意
閣下如有屋賣，本人會爲你免費估價及解答任何疑問，並將盡全力以在短期內爲你用最高價將屋賣出，服務週到，保證滿意。
▲建屋師高價收買建屋地或舊屋現款交易歡迎隨時來電指教。

專門代客起新屋款式任你選擇，用上等材料及歐洲技師，價錢便宜，服務週到，保證滿意，請隨時來電詢問。

▲想買平屋請快，樓上兩睡房，樓下一睡房，開價六萬八千九，近41街及乃磨街，請快。
▲三層大屋，樓上三房一廁所，正層兩房兩廳廚廁齊，土庫兩房一廳可出租，近京士威，十二萬伍千。
▲四街近域多利街大屋一間，內外全部翻新，可住三伙人，全部已出租，月收一千四百，十二萬九千
▲東區新屋數間，開價十四萬九千至十八萬七千，上等材料，手工一流，樓上樓下全部完成，舊屋換新屋或現銀交易，一律歡迎。
▲合法入息屋，近紐街，40尺闊地，月收一千二百，開價十二萬二千。
▲50尺闊地大屋，近乃街，樓上樓下可住兩伙人，開價十二萬二千。
▲近菲沙街標準地，樓上二房二廳，樓下三房一廳可出租，乾淨美觀，開價十萬零七。
▲東區屋主自建十年新屋，材料手工包你話好，41尺地，樓上實用面積一千五百尺，開價十九萬二千。
▲22街近域多利街四年新屋，樓上樓下全部完成，屋主離埠急賣，開價十四萬八千，請勿錯過良機。
▲急賣，京士威西餐館，50座位，有酒牌，開價三萬九千。
生意出賣